



ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПРОЕКТ

«Создание производства по розливу воды
с пониженным содержанием дейтерия
и других безалкогольных напитков»

INVESTMENT PROJECT

"Creation of an enterprise for bottling of water with low content
of deuterium and bottling of other soft drinks"

О ПРЕДПРИЯТИИ

About the company

Открытое акционерное общество
«ГОМЕЛЬСКИЙ
ВИНОДЕЛЬЧЕСКИЙ ЗАВОД»

Дата создания: 1925 год

Один из крупнейших
производителей алкогольной
продукции в регионе

Годовой оборот
более 33 млн. \$



Open
joint stock
company
"GOMEL
WINE PLANT"

*Creation date: 1925
The largest producers
of alcoholic products
in the region
Annual turnover of more
than 33 million \$*



О ПРОЕКТЕ

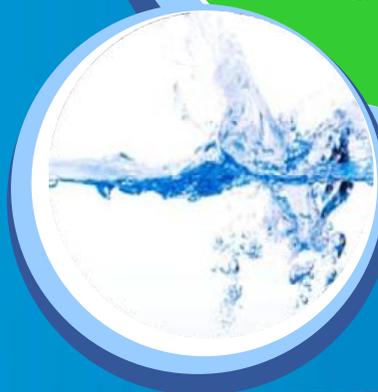
About the project

Проект предполагает создание производства по розливу:

- воды с пониженным содержанием дейтерия
- минеральной воды
- питьевой воды

The project involves the creation of an enterprise for bottling:

- *water with low content of deuterium;*
- *mineral water;*
- *drinking water*



О ПРОЕКТЕ

About the project

Обычная природная вода
содержит около 0,3%
дейтерия

*Ordinary natural water
contains about 0.3%
deuterium*

Дейтерий –
тяжелый изотоп, который
заменяет в молекулах
воды атом водорода

*Deuterium, a heavy
isotope, which replaces
hydrogen atom in water
molecules*

«Легкая вода» –
вода с пониженным содержанием
дейтерия (до 0,12%)

*"Light water" is water
with low content of
deuterium (0,12%)*



О ПРОЕКТЕ

About the project



Ежедневное употребление
«легкой» питьевой воды:

- укрепляет иммунитет
- нормализует работу клеточных мембран
- улучшает общее самочувствие
- способствует коррекции веса
- повышает работоспособность
- увеличивает энергетические ресурсы организма
- способствует быстрому восстановлению организма после больших физических нагрузок

*Daily
use of "light"
drinking water:*

- *strengthens immunity*
- *normalizes the function of cell membranes*
- *improves overall health*
- *promotes weight correction*
- *increases efficiency*
- *increases energy*
- *the resources of the body*
- *promotes fast recovery of the body after strenuous exercise*



О ПРОЕКТЕ

About the project



The curative properties of the "Light water":

- *promotes the prevention and treatment of various diseases: cancer, diabetes, hypertension, drug addiction and other*
- *has anti-inflammatory action*
- *protects cells from radiation*
- *can be used in the treatment of burns, ulcers, infected wounds*



Лечебные свойства «Легкой воды»:

- способствует лечению и профилактике различных заболеваний: рак, диабет, гипертония, наркотическая зависимость и др.
- обладает противовоспалительным действием
- защищает клетки от радиации
- может быть использована при лечении ожогов, язв, инфицированных ран



ОБЗОР РЫНКА

Market overview



Объемы потребления минеральной и питьевой воды в Республике Беларусь увеличиваются ежегодно на 5%

Volumes of mineral and drinking water consumption in the Republic of Belarus increase annually by 5%



ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПРОЕКТ
«Создание производства по розливу воды с пониженным содержанием дейтерия и других безалкогольных напитков»

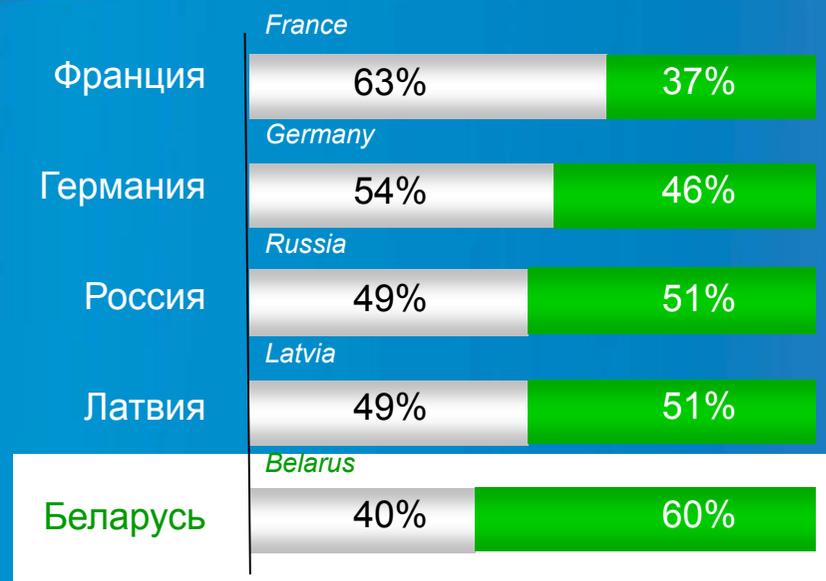
ОБЗОР РЫНКА

Market overview



Структура потребления
безалкогольных напитков
в разных странах, % от дал

*Structure of non-alcoholic
drinks consumption
in different countries, % daL*



Mineral and drinking water ■ Минеральная и питьевая вода
Soft drinks ■ Прохладительные напитки



ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПРОЕКТ
«Создание производства по розливу воды
с пониженным содержанием дейтерия и других безалкогольных напитков»

ОБЗОР РЫНКА

Market overview



Потребление
минеральной и питьевой
воды на душу населения



Литров / Liters



The consumption
of mineral and
drinking water per
capita



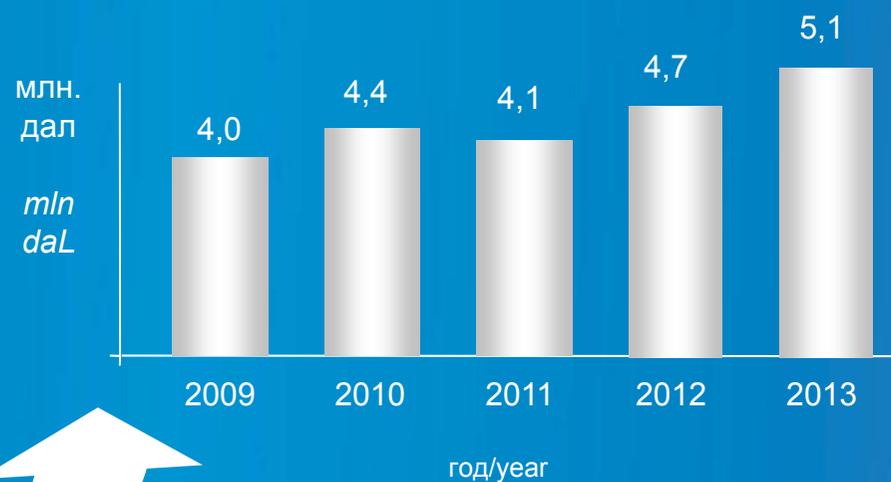
ОБЗОР РЫНКА

Market overview



Экспорт безалкогольных напитков из РБ

The export of soft drinks from the Republic of Belarus



ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПРОЕКТ
«Создание производства по розливу воды
с пониженным содержанием дейтерия и других безалкогольных напитков»

ОБЗОР РЫНКА

Market overview



Изменение климата и экологии
Climate and ecology change



Увеличение потребления
чистой воды
Increase of pure water consumption



Дефицит качественной воды
Good quality water shortage



Прогнозируется
рост цен на воду
в течение 10 лет
примерно в 5-6 раз

*Approximately
5-6 times growth in water
costs for 10 years
is projected*



ЦЕЛЬ ПРОЕКТА

Project goal

Внедрение
данного
проекта
позволит:



- Осуществить выпуск уникального продукта – воды с пониженным содержанием дейтерия
- Удовлетворить ежегодно растущие потребности населения Республики Беларусь в качественной воде
- Расширить долю отечественной продукции за счет импортозамещения
- Увеличить экспорт питьевых вод



The implementation
of this investment project for
the extraction and bottling of
mineral and drinking water will allow:

- To issue a unique product - DDW water;
- To meet annually growing needs of the population of the Republic of Belarus in water quality;
- To expand the share of domestic products through import substitution;
- To Increase export of drinking water



О ПРОЕКТЕ

About the project



Внедрение данного инвестиционного проекта планируется в г. Речица на территории Речицкого филиала ОАО «Гомельский винодельческий завод», которое находится на выгодно расположенных автомобильном и железнодорожном путях сообщения

The implementation of this investment project is planned, in Rechitsa on the territory of Rechitsa branch of the JSC "Gomel Winery", which is favorably situated on the road and rail routes



О ПРОЕКТЕ

About the project



РЫНКИ СБЫТА *Export markets*

Минеральная
и питьевая вода
*Mineral and
drinking water*



Внутренний
рынок
*Domestic
market*

Вода с пониженным
содержанием
дейтерия
*Water with low content
of deuterium*



Зарубежный
рынок
*Foreign
market*

Конкурентные
преимущества:
КАЧЕСТВО
(чистота, экологичность,
полезность)

Competitive advantages:
QUALITY
(cleanliness, environmental
friendliness,
helpfulness)



О ПРОЕКТЕ

About the project

Основные статьи затрат при реализации инвестиционного проекта:

- реставрация имеющихся минеральных скважин;
- строительство артезианской скважины;
- приобретение ректификационной установки для получения воды с пониженным содержанием дейтерия;
- приобретение оборудования для розлива и упаковки воды

The major cost for the investment project implementation:

- restoration of the existing mineral wells;
- the construction of artesian wells;
- the acquisition of a distillation unit to produce water with low content of deuterium;
- purchase of equipment for bottling and packaging



О ПРОЕКТЕ

About the project



Общая стоимость

проекта составляет – 5 млн. долл. США

Срок реализации проекта - 1 год

Срок окупаемости проекта – 4,5 года

Форма участия инвестора:

- создание совместного предприятия
- приобретение имущественного комплекса
- покупка акций

The total cost

of the project is USD 5 million

Period of project realization - 1 year

Period of project payback - 4,5 years

Form of investor's participation:

- creation of a joint-venture*
- acquisition of property complex*
- share purchase*





Гомельское областное коммунальное унитарное
предприятие пищевой промышленности
«ГОМЕЛЬОБЛПИЩЕПРОМ»
Municipal Unitary of Food Industry in Gomel region
“GOMELOBLPISHEPROM”

246050, Республика Беларусь, г. Гомель, ул. Баумана, 6
6 Baumana ul., Gomel, 246050, Belarus
Тел./факс: + 375 232 231001, 231003
gomel_foodprom@mail.ru
www.gomelfood.by

